



SUDFRANCA STELO

Bulteno de la Esperanto-Federacio « Languedoc-Roussillon »

5, Quai Vauban, PERPIGNAN (P.O.) - Telefono 34.38.84

N° 14-a ----- RAPORTO PRI LA AGADO ----- 3-a Trimestro 1964

ALES

La vivo de la Verda Stelo : Nia grupo kunvenas la unuan mardon de ĉiu monato en la klasambro de la Kultur-domo (lernejo strato Mistral).

En la komenco de la jaro ni sendis alvokon al kelkaj malnovaj samideanoj. Tri afable kaj favore respondis.

Kvankam ofte neblas al ni partopreni nian Federacian kongreson pro komunikaj-malfacilaĵoj, kelkaj el ni ĉeestis en 1963 la kongreson de la Federacio Rhône-Alpes en Vallon-Pont-d'Arc (Ardèche) kaj la regionan renkontiĝon en Pont-du-Gard.

La estraro de la grupo konsistas el

- S-ro RAYNAUD, Prezidanto
- S-ro LANOUX, vic-Prezidanto, delegito de U.E.A.
- S-ro CORNUT, Sekretario
- Sino BEGUIGNOT, Kasistino.

Aktiva membro pagas jaran kotizon de 10 f.
Subtenanta membro " " 5 f.

La kotizojn oni povas pagi al la poŝt-ĉekkonto : Groupe espérantiste LA VERDA STELO, 4 rue Chotard - Alès - Montpellier : 836-52.

MONTPELLIER

La liceaninoj de la Esperanto-Klubo de Montpellier parolas al vi ...

" Unuaj kontaktoj kun eksterlandanoj " :

Ni havis la ĝojon (superega ĝojo por la komencantinoj) povi aŭdi kaj vidi du alilandanojn, unu Rumanon kaj unu Japanon en Kunvenoj de la esperantista grupo de Montpellier. Per la esperanta lingvo ni povis havi kontaktojn kun tiuj homoj, kies nek lingvon, nek kutimojn ni konis. Ni povis precipe konatiĝi kun Japanujo kaj ĝia folkloro.

La Japana kostumo, kaj la japana muziko, estas tre malsamaj al la eŭropaj vestoj kaj muziko. Kaj vidante tiun homon, kies nacieco kaj lingvo estas fremdaj, kies lando estas tre malbone konita de francaj gejunuloj kies kutimoj tiel malsimilas la niajn, ni sentis pli efike la ligilojn kiuajn Esperanto povas fondi inter la homoj.

Ginette GALOT.

PERPIGNAN

La 9-an de majo ni akceptis en Perpignan S-inon Léa Bernaerts-Toussaint, esperantistino el Anvers (Belgujo) kiu revenis el Barcelono kaj ne konis ankoraŭ la ĉefurbon de "Roussillon".

Sekve al la alvoko de S-ro LIECH-WALTER pri la "financoj de U.F.E." ni ricevis kuraĝigajn leterojn kaj efikajn mendojn ĉe "Libro-Servo" de U.F.E.

.../...

Kongreso de la Esperanta Federacio "Languedoc-Roussillon"

La jara kongreso de la Federacio "Languedoc-Roussillon" okazis en Mèze (Hérault), la 10-an de majo 1964.

Centoj da ĉeestantoj el diversaj urboj de la regiono partoprenis la laborkunvenon kiu okazis de la 10-a ĝis tagmeze.

S-ino HORTOLAN salutis la kongresanojn je la nomo de la urbestro de Mèze.

Post la paroladoj de Prezidanto LLECH-WALTER el Perpignan, kaj de S-ino Yvette VIERNE, S-roj CAPUS kaj LENTAIGNE el Montpellier, S-ro JANNEZ el Nîmes, la partoprenantoj aplaudis la gestudentojn : F-inoj Ariane ANGLAS el Montpellier, Catherine POVEDA, Marie-Hélène CARRENO, kaj S-ro Pierre ROMERO el Perpignan kiuj deklamis kaj raportis pri junulaj aferoj.

La gesamideanoj unuvoĉe aprobis la klopodojn por enirigi esperanton en la lernejojn. Sed la sukceso de la tri Internaciaj Kulturaj Semajnoj pruvas la bonan vojon de la loka, regiona kaj nacia movado.

Post pikniko, la geamikoj vizitis per ŝipetoj la ostrejojn de la lago "Thau" apud maro "Méditerranée".

La "kanto de l'Revido" resonis kaj ĉiuj foriris hejmen, feliĉaj kaj kontentaj pri tiu frata renkonto.

La venonta federacia kongreso okazos dum majo 1965 en Béziers (Hérault).

o o

56-a Nacia Kongreso de Esperanto

La 16-an, 17-an kaj 18-an de majo okazis ĉe Foiro de Parizo, en Palaco de la Kongresoj, la 56-a Nacia Kongreso de Franca Unuiĝo por Esperanto.

S-ro Jacques SOUBRIER, Komitat-Prezidanto de la Pariza Foiro salutparolis la kongresanojn, kaj S-ro LLECH-WALTER, Prezidanto de U.F.E. dankegis lin pro lia afableco disponigi al la esperantistoj la kongres-palacoon.

300 delegitoj el diversaj provincoj de Francujo ĉeestis la kunvenon kies la ĉefaj punktoj estis "instruado de esperanto en la lernejoj" kaj "Kulturaj Semajnoj" kiuj okazas de tri jaroj en Grésillon por perfektigi en la internacia lingvo la geliceanojn kaj la seminarianojn, estontaj edukistoj kaj profesoroj pri Esperanto.

Dimanĉon, nokt-promenado sur la "Seine" admirigis al la partoprenantoj lumigitajn monumentojn de la ĉefurbo.

Kaj lunde, la kongreso finiĝis per vizito al la kastelo "Grosbois" kaj al la rozgardenoj de "Villemesnil".

o o

37-a Kongreso de S.A.T.

La 37-a Kongreso de S.A.T. okazos en Narbonne (Aude) de la 25-a ĝis la 31-a de julio 1964.

Por informoj : skribi al "Organiz-Komitato de la 37-a S.A.T. Kongreso" - Maison des Jeunes - Narbonne.

o o

Jara Internacia Kongreso

La 59-a Internacia Kongreso de Esperanto okazos, tiu-ĉi jaro, en Haago (Nederlando) de la 1-a ĝis la 8-a de aŭgusto.

SEJOUR D'ETUDES ORGANISE PAR L'U.F.E.

Du 30 août au 13 septembre se déroulera, au château de Grésillon, un séjour d'études organisé par l'U.F.E., sous la direction du Professeur MARTIN de Rennes.

Nous recommandons vivement à nos lecteurs cette période pendant laquelle ils pourront, en toute quiétude, se perfectionner en esperanto.

Pour tous renseignements s'adresser à la Maison Culturelle espérantiste, château de Grésillon, Baugé (Maine-et-Loire).

ESPERANTO ET ENSEIGNEMENT

M. FRECHET, Membre de l'Institut, vient d'écrire à notre Président, pour inviter les peuples, dont la langue n'a pas une diffusion internationale, à s'entendre entre eux pour l'introduction de l'Esperanto dans les établissements d'enseignement.

Il suggère une visite au Ministre de l'Education Nationale en compagnie de M. LAPENNA et du Président de l'U.F.E.

La réunion du Conseil National qui se tiendra le 5 septembre à Grésillon fixera les modalités de l'action à engager.

SUCCES AUX EXAMENS

Félicitations aux élèves des cours de Perpignan qui ont subi avec succès les épreuves de l' " ATESTO PRI LERNADO " .

Dans la catégorie "jeunes" : Mlle CREIXELL, M.M. CREIXELL, DELCASSO, RIPOULL, ROMERO, élèves qui ont participé à la dernière Semaine Culturelle de Grésillon.

Dans la catégorie "adultes" : M.M. ABECASSIS, avocat, et, NASARRE, instituteur.

COURS PAR CORRESPONDANCE

On sait qu'il existe de nombreux cours par correspondance : U.F.E., Grésillon, Delaire, mais ce qu'il y a de remarquable c'est la publicité faite pour le cours par "Linguaphone" et surtout par l'Ecole Universelle qui, dans le dernier numéro de "Sélection", annonce le cours d'esperanto et n'hésite pas à le classer parmi les sept langues à grand rayonnement.

Nos bien vives félicitations.

Nous souhaitons de bonnes et reposantes vacances à nos abonnés, mais qu'ils n'oublient pas que pour tout achat de livres espérantistes il n'y a qu'une seule adresse : 34, rue de Chabrol - PARIS - X ème.

d'Informations Mondiales

Ces Bulletins ne présentent QUE DES FAITS RÉCENTS et CONTROLABLES

Rédaction : Dr G. MAILLARD, 14, rue Ravon, Bourg-la-Reine (Seine).

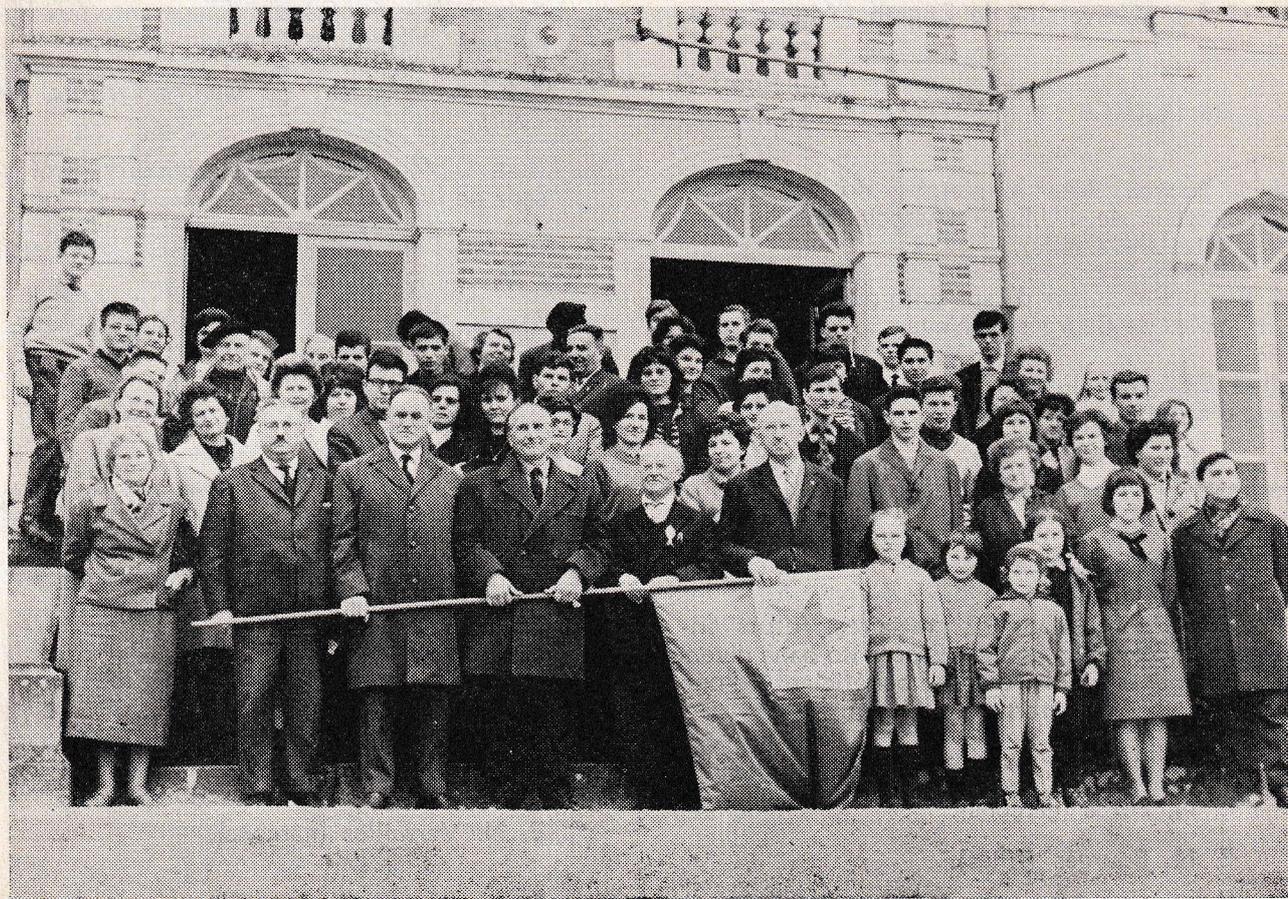
Administration : Union Française pour l'Espéranto, 34, rue de Chabrol, Paris-10^e.

La Semaine Culturelle de Pâques 1964

MAISON CULTURELLE DES ESPERANTISTES FRANÇAIS

Château de Grésillon — BAUGÉ (M. & L.)

Semaine organisée sous le patronage du Ministère de l'Education Nationale



Grésillon, Pâques 1964 : les participants, les organisateurs, et quelques conférenciers

COMITÉ D'ORGANISATION

Direction Culturelle : M. LLECH-WALTER, président de l'U.F.E., président de l'Association Polytechnique des Pyrénées-Orientales, professeur d'Espéranto dans les établissements scolaires (second degré) de Perpignan.

Direction pédagogique : M. BLANC, vice-président de l'U.F.E. (Commission scolaire), directeur des Cours d'Espéranto aux Ecoles Normales de Bourges et Nevers.

Mme BLANC, directrice de Collège d'Enseignement général.

Administration-Intendance : M. BABIN, professeur d'Anglais et d'Espéranto au Lycée de Rochefort, et Mme BABIN.
M. JELLENC, professeur au Lycée de Châtelerault, et Mme JELLENC.
M. ROUX, professeur au Collège Technique de Saumur, et Mme ROUX.

Les Conférenciers

DE L'ETRANGER :

M. le Professeur Lapenna, chargé de recherches et Maître de Conférences à l'Université de Londres, ex-Professeur de Droit International à l'Université de Zagreb (Yougoslavie).

DE FRANCE :

M. le Docteur Albault, membre du Comité Directeur de l'U.E.A. (Association Espérantiste Universelle).

M. Blanc, Professeur d'Espéranto aux Ecoles Normales de Bourges et Nevers.

Mme Cheverry, Présidente du Centre Culturel d'Espéranto d'Angers.

M. Frangeul, Secrétaire du Centre Culturel d'Angers (relations internationales).

M. Guillaume, Ingénieur, Secrétaire Général de l'U.F.E.

M. Llech-Walter, Professeur d'Espéranto aux Lycées et Collèges de Perpignan.

M. Motillon, Président du Centre Culturel de Tours.

M. Ribot, Diplômé d'études supérieures, professeur de Langues.

M. Rousseau, Trésorier de l'U.F.E., professeur d'Espéranto à Paris.

M. Thierry, Membre de l'Institut Français d'Espéranto.

M. Turin, professeur d'Espéranto, Pontarlier.

Les Participants

Plus de 80, dont 32 stagiaires, futurs enseignants, élèves de cours d'Espéranto dans divers établissements scolaires et bénéficiant d'une bourse de séjour offerte par l'U.F.E.

E. N. Aix-en-Provence (garçons et filles).

E. N. Arras (garçons).

E. N. Bourges (filles).

E. N. Marseille (filles).

E. N. Nevers (garçons et filles).

E. N. Niort (filles).

Lycées Perpignan (garçons et filles).

Lycée Romans (garçons).

E. N. Valence (filles).

E. N. Versailles (garçons).

En outre, une douzaine de jeunes de trois pays étrangers : Angleterre (sous la conduite de leur professeur M. Hartridge), Hollande, Italie.

Travail et Loisirs au cours de la semaine

Mardi 31 Mars :

ARRIVÉE DES STAGIAIRES. Réunion commune.
Réglement intérieur et programme d'activités.

Mercredi 1^{er} Avril :

- 9 heures : Prof. Lapenna : « Les grandes langues classiques et leur origine ».
- 10 h. 30 : Cours et conversation.
- 11 h. 30 : Exposés en Esperanto, par les jeunes.
- 12 heures : Chant.
- 17 heures : M. Ribot : « Valeur pédagogique de l'Esperanto ».
- 21 heures : M. Blanc : « Bulgarie, vieux foyer culturel des Balkans » (diapositives et musique synchronisée).

Jeudi 2 Avril :

- 9 heures : Prof. Lapenna : « L'art de parler en public ».
- 10 h. 30 - 12 h. : Cours, Exposés des jeunes, Chant.
- 17 heures : Jeux en Esperanto.
- 18 heures : Mlle Wijnands (Hollande) : « La Hollande moderne ».
- 21 heures : M. Blanc : « Coutumes et traditions de l'Orient » (diapositives et musique synchronisée).

Vendredi 3 Avril :

- 9 heures : Dr Albault : « Un organe essentiel : L'œil ».
- 10 h. 30 - 12 h. : Cours, Exposés des jeunes, Chant.
- 16 h. 30 : Jeux, dirigés par les jeunes d'Angleterre et M. Hartridge.
- 17 heures : M. Frangeul : « L'Unesco ».
- 21 heures : M. Rousseau : « De Malmö à Paris » (diapositives et bande synchronisée).

Samedi 4 Avril :

- 9 heures : M. Thierry : « Quelques romans écrits en Esperanto ».

10 h. 30 - 12 h. : Cours, Exposés des jeunes, Chant.

17 heures : Jeux en Esperanto.

18 heures : Exposés des jeunes, Chant.

21 heures : M. Guillaume : « Un mois sur les rives du Nil » (avec diapositives).

Dimanche 5 Avril :

Excursion aux Châteaux de la Loire : Langeais, Villandry, Azay-le-Rideau, Chinon, Saumur.

Lundi 6 Avril :

- 9 heures : M. Motillon : « Léonard de Vinci en Touraine ».
- 10 h. 30 - 12 h. : Cours, Exposés des élèves, Chant.
- 16 h. 30 : Mme Cheverry : « Le Château-Fort dans la vie sociale au Moyen-Age. Un exemple typique : Angers » (avec diapositives).
- 18 heures : Exposés des élèves, Chant.
- 21 heures : M. Turin : « A travers nos Congrès Internationaux » (films commentés).

Mardi 7 Avril :

- 9 heures : M. Llech-Walter : « Pédagogie des cours publics ».
- 10 h. 30 - 12 h. : Cours, Exposés des élèves, Chant.
- 15 heures : Visite de M. Boireaud, Inspecteur à la Jeunesse et aux Sports.
« Torino », exposé par Mlle Maria Teresa Frus (Italie).
Rapports de la Semaine Culturelle par les stagiaires. Lecture. Conclusions.
Chant : « La Espero ».
- 20 heures : M. Llech-Walter et le Folklore Catalan.
Programme de variétés par les élèves de Perpignan, Arras, Nevers.
- 21 heures : M. Blanc : « Le Centre de la France, tel que nous l'avons présenté en Bulgarie » (diapositives et bande synchronisée).

LE RAPPORT

DES

STAGIAIRES

Mardi 31 mars, dans le splendide château de Grésillon, s'ouvrait la Semaine Culturelle Espérantiste où nous devons rencontrer un groupe d'étudiants de tous les coins de France, ainsi que de très sympathiques jeunes gens et jeunes filles d'autres pays : Angleterre, Hollande, Italie. Très tôt, une franche camaraderie naissait entre tous ces nouveaux espérantistes qui faisaient leurs premières armes dans une langue commune qu'ils étudient depuis peu.

D'éminents conférenciers se mirent à notre portée pour nous traiter les sujets les plus variés et surent à merveille captiver l'attention de leur auditoire encore néophyte. C'est avec précision dans les mots et dans la pensée, avec sûreté dans l'élocution que le Professeur Lapenna nous traita des grandes langues classiques et de l'art de parler en public. Grâce à lui, nous pûmes nous faire une idée des nuances les plus subtiles de la langue, nuances d'ailleurs insoupçonnées du profane. Les deux sujets présentés par MM. Ribot et Llech-Walter, « Valeur pédagogique de l'Esperanto » et « Pédagogie des Cours Publics » furent particulièrement bénéfiques aux futurs éducateurs venus nombreux parmi les quarante jeunes participants. Par M. Frangeul, nous fûmes mis au courant des réalisations de l'Unesco. M. Thierry, dans son exposé sur les romans écrits en Esperanto, nous montra l'évolution de la littérature espérantiste. Quand à la conférence du Dr Albault, elle nous fit revivre nos cours de sciences naturelles, mais le cours était cette fois présenté en Esperanto. Deux sujets d'histoire locale, la vie moyenâgeuse en Anjou et Léonard de Vinci en Touraine, nous révélèrent l'érudition en ce domaine de Mme Cheverry et de M. Motillon. C'est encore de l'histoire locale, et aussi de l'histoire générale, que nous avons pu faire au cours de l'excursion du dimanche, préparée minutieusement par Mme Cheverry, guidée par M. Motillon, et qui nous conduisit aux splendides châteaux de Langeais, Villandry, Azay-le-Rideau, avec haltes à Chinon et Saumur, merveilles de l'art que beaucoup d'entre nous n'avaient encore eu le plaisir de visiter.

Heureux qui comme Ulysse a fait un beau voyage... Et c'est vraiment de beaux voyages que nous fîmes grâce aux magies de l'image et du son, depuis la Suède, à travers le Danemark, l'Allemagne, puis la Belgique, l'Angleterre, la Yougoslavie, la Bulgarie,

et jusqu'en Egypte et au Soudan. Merci à MM. Guillaume et Rousseau.

Des cours pratiques à la charge de M. Blanc, contribuèrent à nous perfectionner dans l'usage correct de l'Esperanto, alors que les élèves, à tour de rôle, s'essayèrent en l'art de discourir, élèves parmi lesquels nous citerons, triomphant par la simplicité, Marie-Claude Turin, ainsi que la charmante néerlandaise Elly Wijnands et l'aimable italienne Maria Teresa Frus. Quant à M. Motillon, il joua un rôle très actif, en menant avec brio les divertissements.

Cette semaine nous a été très profitable par le travail accompli, mais aussi par le climat de sympathie et de détente. Nous sommes bien décidés à nous perfectionner encore et à favoriser la vulgarisation de la langue internationale.

Compte-rendu présenté par les élèves de Perpignan et complété par ceux des quatre autres groupes de travail.

LA SEMAINE ET LA R.T.F.

Au cours de la Semaine, la R.T.F. de Rennes a envoyé au château de Grésillon un technicien et un journaliste pour un reportage. 24 heures après, ces mêmes technicien et journaliste revinrent, chargés par le centre de Paris de faire une émission pour l'étranger. Notre Président a pu ainsi donner un exposé sur la Semaine Culturelle et dire quelques mots en Esperanto à l'intention des espérantistes du monde entier.

Pour tous renseignements, tels que cotisations aux Associations espérantistes, adhésions aux Congrès, abonnements aux journaux et revues, achats de livres, etc... s'adresser à

L'UNION FRANÇAISE POUR L'ESPERANTO
34, rue de Chabrol, Paris-10^e

Tél. PROvence 55-03 — C.C.P. 855-35 Paris

Le gérant : GUILLAUME.
Imp. COCONNIER, Sablé (Sarthe)